

主辦機構：國史教育中心(香港)

文展

贊助機構：優質教育基金
Quality Education Fund



聯校教師主題工作坊及討論 中小學文言文教學

講者：謝向榮博士

2025-2026年度

優質教育基金主題網絡計劃——

指定主題：透過「建議中華文言經典篇章」推動國學、國史、國安及價值觀教育

2025年10月10日

聯校教師主題工作坊

文言文教學重點
中學組交流討論



謝向榮博士
香港能仁專上學院

修煉中文，提升素養
傳承文化，鑒古通今

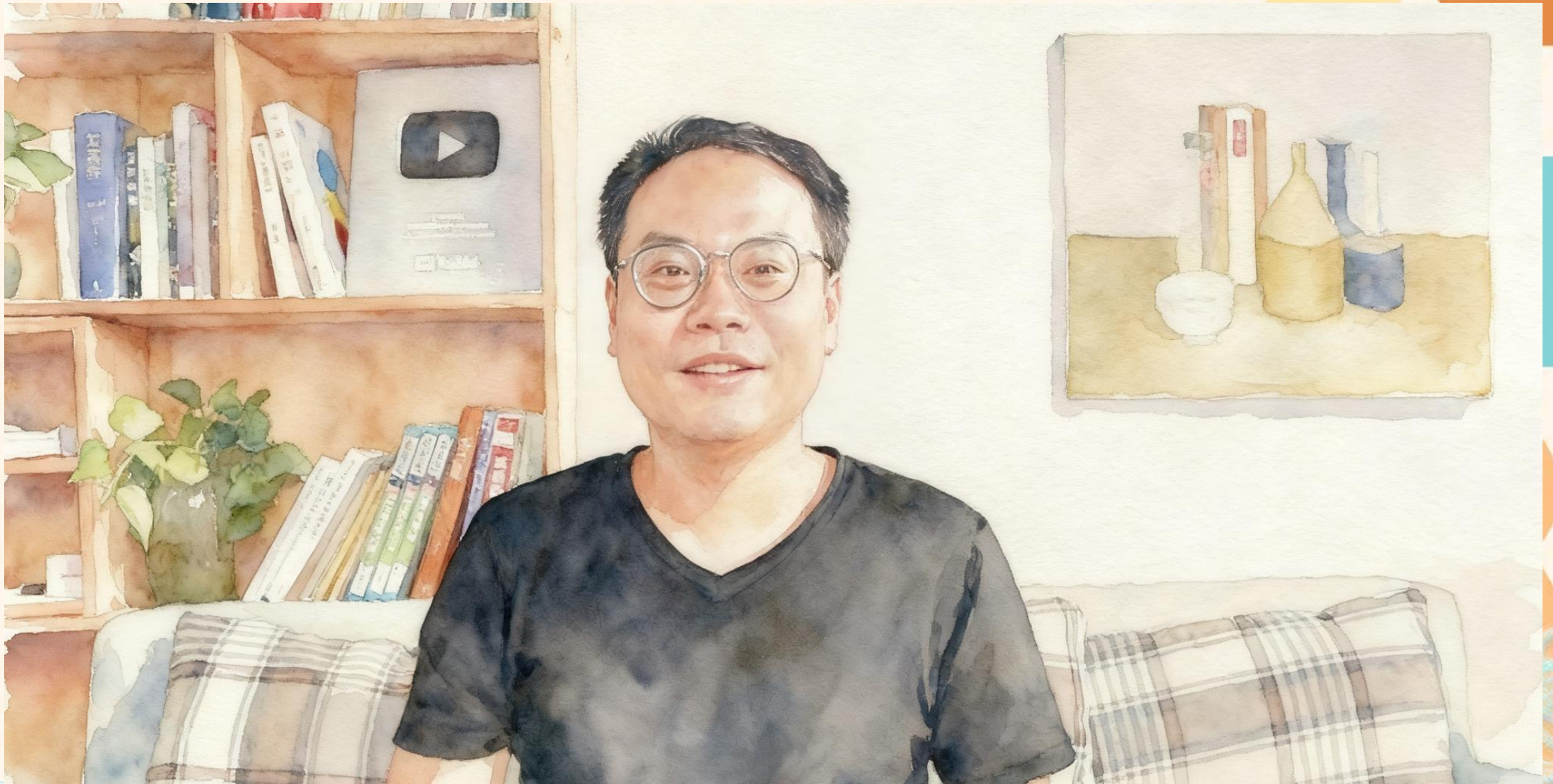




鑒古通今

- ◆ 古今文化傳承的不同重點：
- ◆ 文字、訓詁、語音、語法等語文基礎
- ◆ 優美辭藻、警世典故、敘事說理、篇章佈局等溝通技巧
- ◆ 人倫道德、人情世故、人生智慧等文化內涵

KOL引人入勝的演說技巧



補習老師畫龍點睛的教學招式

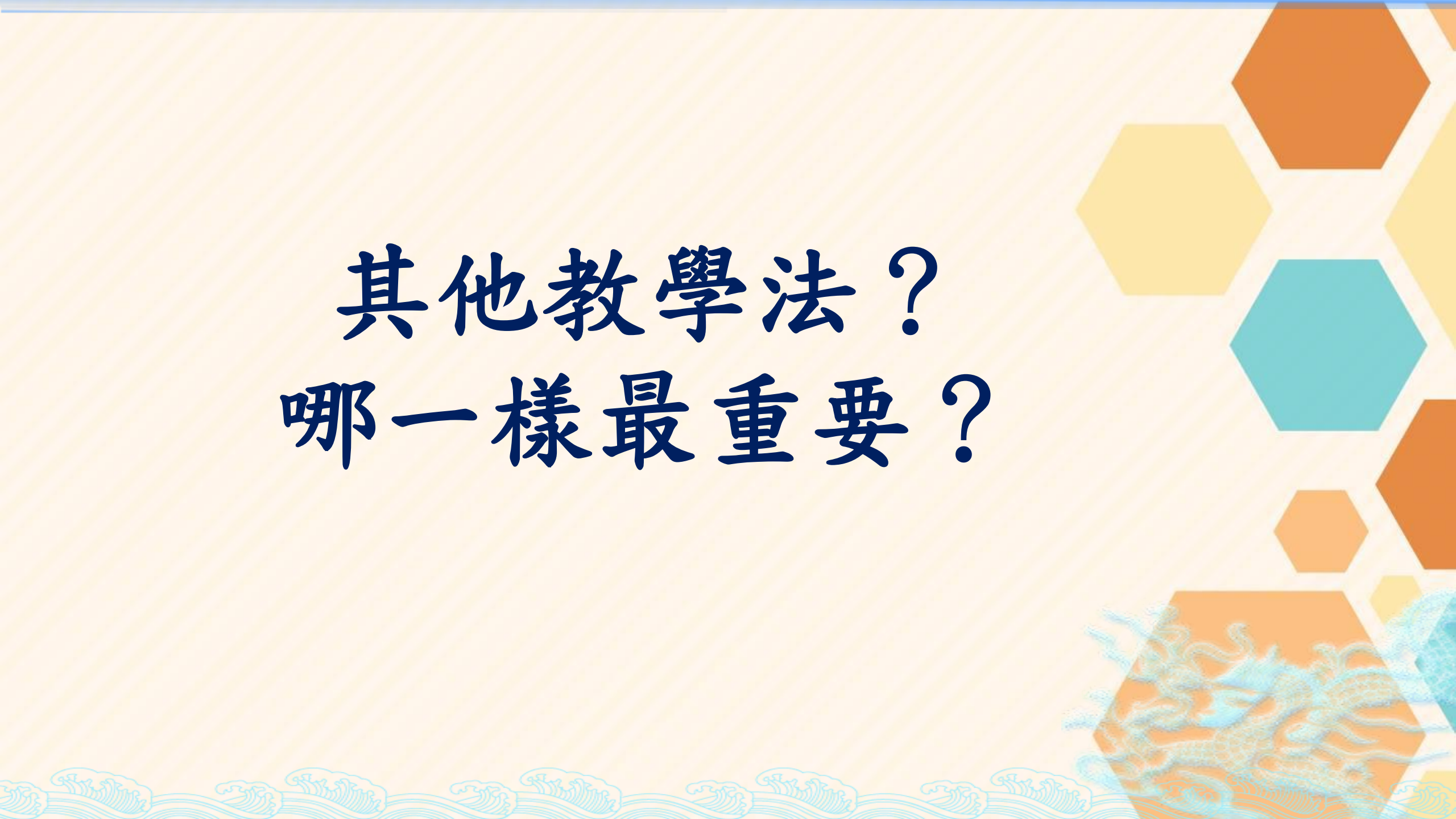


古詩文常見的教學方法，包括：

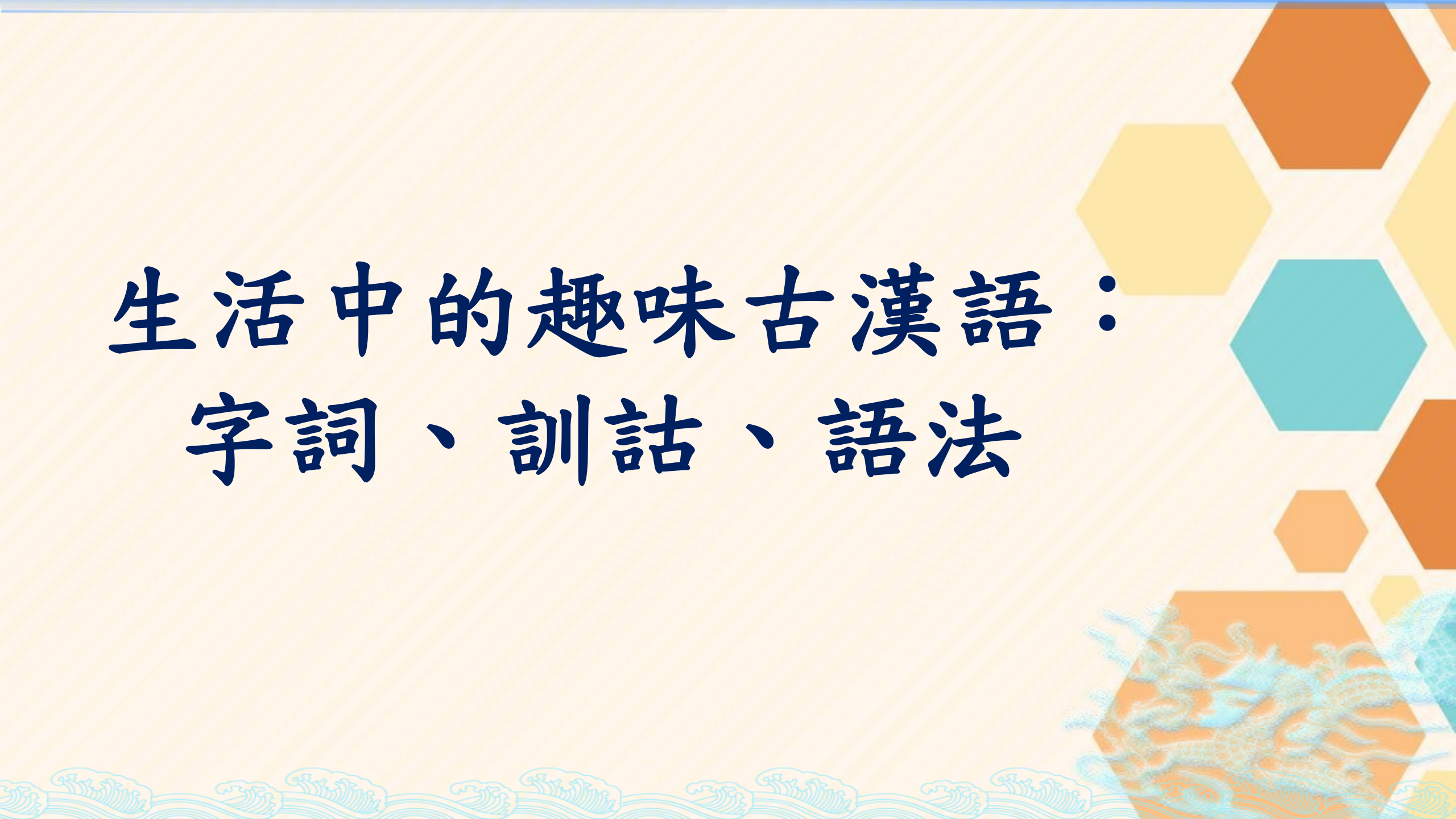
- (1) 知人論世，通情達理
- (2) 誦讀文句，聲入心通
- (3) 釐定字訓，考辨辭義
- (4) 綜觀他篇，相互對比
- (5) 結合生活，加深印象
- (6) 善用科技，多元教學

**激發興趣，
唯變所適！**

其他教學法？
哪一樣最重要？



生活中的趣味古漢語： 字詞、訓詁、語法



生活中的粵語古詞

- ◆ 粵語早在先秦時期已經形成，歷史源遠流長。其中，不少粵語的常用詞匯，早見於傳世古籍，相當古雅。



陶淵明《桃花源記》：咸

- ◆ 村中聞有此人，**咸**來問訊。自云先世避秦時亂，率妻子、邑人來此絕境，不復出焉，遂與外人間隔。
- ◆ 「**咸**來問訊」：**咸，都，全部**。《說文》：**「咸，皆也，悉也。」**粵語至今仍保留此用法，惟多俗寫作「𨾏」。

陶淵明《桃花源記》：尋

◆ 既出，得其船，便扶向路，處處誌之。及郡下，詣（藝）太守（秀），說如此。太守即遣人隨其往，尋向所誌，遂迷不復得路。南陽劉子驥（暨），高尚士也；聞之，欣然規往，未果，尋病終。後遂無問津者。

◆ 「尋病終」：尋，副詞，頃刻，不久。宋代詞人程垓《蝶戀花》中有「尋日尋花花不語」句，「尋日」指剛過去不久的日子，即昨日。粵語至今仍保留此用法。

范仲淹《岳陽樓記》：嗟

- ◆ **嗟**夫！予嘗求古仁人之心，或異二者之為。何哉？不以物喜，不以己悲。居廟堂之高，則憂其民；處江湖之遠，則憂其君。是進亦憂，退亦憂。然則何時而樂耶？其必曰：「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」歟**(愚)**！噫**(依)**！微斯人，吾誰與歸？
- ◆ **嗟**（粵音遮）：表示感嘆的文言發語詞，《玉篇》：「**嗟，嗟歎也。**」《釋名·釋言語》：「**嗟，佐也。言之不足以盡意，故發此聲以自佐也。**」粵語至今仍保留此用法，或讀作「車」。

諸葛亮《出師表》

◆ 侍中、侍郎郭攸之、費禕、董允等，此皆良實，志慮忠純，是以先帝**簡拔以遺**陛下。愚以為宮中之事，事無大小，悉以咨之，然後施行，必能**裨補闕漏**，有所廣益。

▶ **簡拔以遺**：簡拔，選拔。簡，同「揀」。遺，留下。

▶ **裨補闕漏**：裨 [悲]，助益。闕 [缺]，同「缺」，缺失。漏，漏洞、疏漏。

粵語保留古典訓詁：反訓

◆ 《爾雅·釋故》：「肆、古，故也；肆、故，今也。」注云：「肆既為故，又為今，今亦為故，故亦為今，此義相反而兼通者。」

◆ 王念孫《爾雅疏證》云：「凡一字兩訓而反復旁通者，若『亂』之為『治』，『故』之為『今』，『臭』之為『香』，可不悉數。」

◆ **勸**：勸說，勉勵。《說文》：「勸，勉也。」

◆ 「勸」**本義為「勉勵」**。古時多指鼓勵人作某事，如勸學、勸善懲惡、勸君更進一杯酒；**今則多作「勸阻」義**，如勸止、勸架。

◆ **反訓**

反訓字例：胖

◆ 《說文》：「**胖**，半體肉也。」

◆ 指古代祭祀用的**半邊牲肉**。

◆ 今「**胖**」多作**肥胖**義。

反訓字例：班

《說文》：「**班**，分瑞玉。」

李白《送友人》

青山橫北郭，白水繞東城。
此地一為別，孤蓬萬里征。
浮雲遊子意，落日故人情。
揮手自茲去，蕭蕭班馬鳴。



反訓字例：救

- ◆ 蘇洵《六國論》：「以地事秦，猶抱薪救火，薪不盡，火不滅。」
- ◆ 《說文》：「救，止也。」《周禮·地官司徒》有「司救」之職，鄭玄注云：「救，猶禁也，以禮防禁人之過者也。」
- ◆ 救火？滅火？



兄弟姊妹

台視

萬一有一天 我們家發生火災







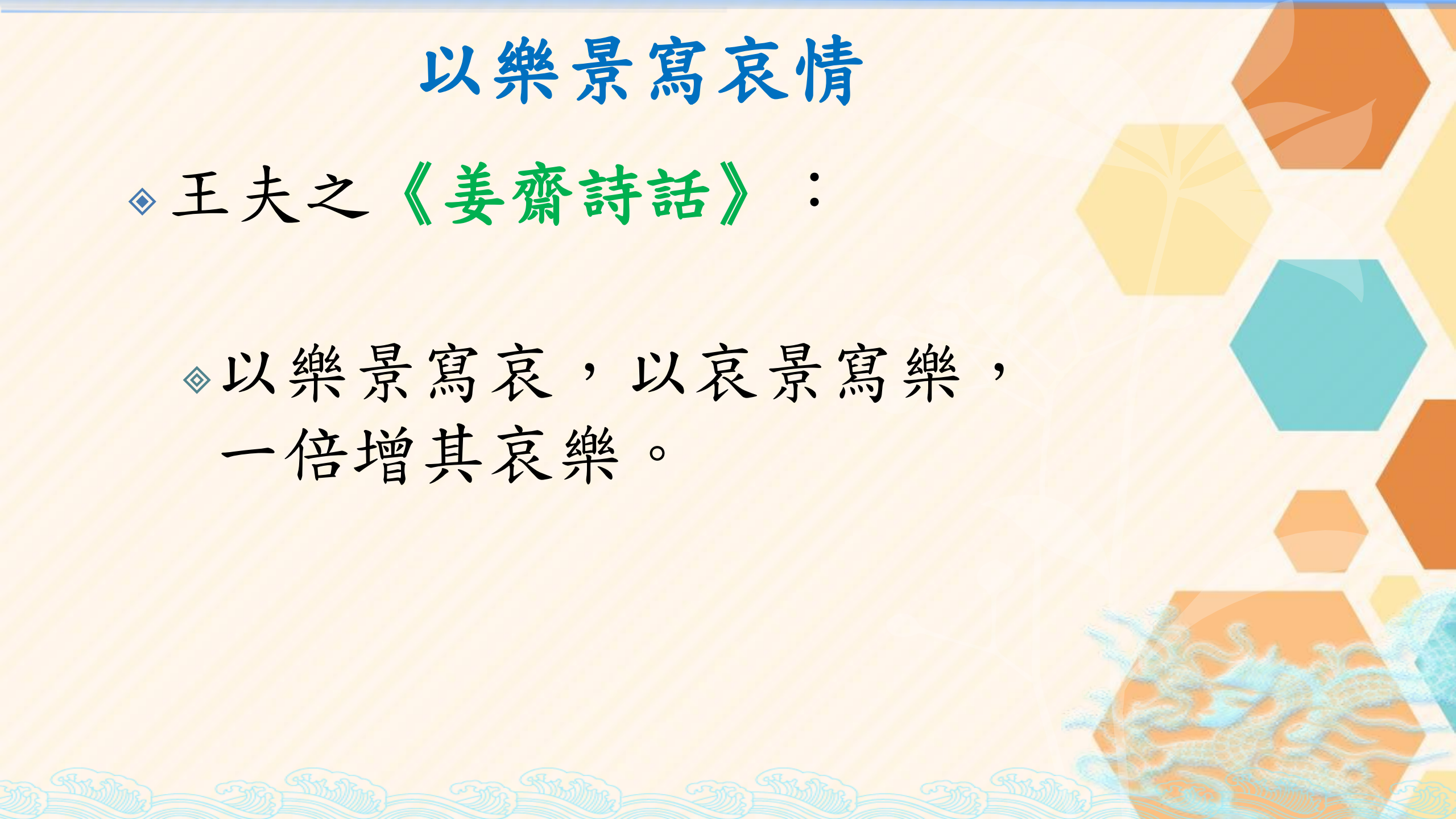


我會先救火

以樂景寫哀情

◆ 王夫之《姜齋詩話》：

◆ 以樂景寫哀，以哀景寫樂，
一倍增其哀樂。



粵語保留古典句式

- ◆ 粵語受傳統文言文影響，保留了許多古典的語法特點，例如「賓語前置」及「錯綜」句式，別有雅趣。

劉基《賣柑者言》

- ◆ 《賣柑者言》藉賣柑者之言，寄託論政之意，借題發揮，以小喻大。
- ◆ 全文以主角受騙，買到一個外表鮮美、價錢甚高卻質如敗絮的柑子引入。復借賣柑者之言，譏諷世道騙子多不勝數，當朝文武百官亦無非欺世盜名之輩，藉以嘲笑作者見小不見大。

劉基《賣柑者言》

◈ 「盜起而不知禦，民困而不知救，吏
姦而不知禁，法斲（度）而不知理，
坐（座）糜（眉）廩（凜）粟而不知恥。
觀其坐高堂、騎大馬、醉醇（純）醴
（禮）而飫（淤）肥鮮者，孰（熟）不
巍巍（危）乎可畏，赫赫（黑）乎可象
也？又何往而不金玉其外，敗絮其中
也哉？**今子是之不察**，而以察吾柑！」

賓語前置

◆ 子是之不察：

◆ 子：代詞，指買柑者，即文中主角。

◆ 是：代詞，指代後文「不察」的賓語；

◆ 之：助詞，提示賓語前置之語法作用。

◆ 「是之不察」猶言「不察是」，指不察考這種現象。此為古漢語之賓語前置句式，用如：

◆ 《墨子·公輸》：「宋何罪之有？」

◆ 《商君書·更法》：「前世不同教，何古之法？」

◆ 韓愈〈師說〉：「句讀之不知，惑之不解。」

◆ 劉禹錫〈陋室銘〉：「何陋之有？」

◆ 張橫渠〈愛蓮說〉：「蓮之愛？」

◆ 賓語前置為古漢語常見之句式，除了上引「**之**」字以外，古籍中亦常見以「**是**」字作為**提示前置語法**之詞。

◆ 現今粵語系統中，仍保留了不少這類句式如：

◆ 唯你**是**問

◆ 唯利**是**圖

◆ 唯命**是**從

◆ 馬首**是**瞻

諸葛亮《出師表》

- ◆ 劉備去世後，諸葛亮**輔佐後主劉禪**，整理國政。
- ◆ 建興五年（227年），諸葛亮**準備北伐**曹魏。
- ◆ 當時，後主**劉禪**年二十一，少不更事，又**寵信宦官黃皓**（?-271）。
- ◆ 諸葛亮**擔心**北伐期間，後主不知長進，致使**小人把持政權**，故於出征前**上表後主**。

諸葛亮《出師表》

- ◆ 宮中、府中，俱為一體；陟（即）罰臧（裝）否（鄙），不宜異同。……
- ◆ 將軍向寵，性行（衡）淑均，曉暢軍事，試用於昔日，先帝稱之曰「能」，是以眾議舉寵為督。

錯綜修辭

- ▶ 陟罰臧否：《說文》：「陟，登也。」
「陟」[即]為登、升義，引申指提拔、晉升。臧[裝]，善，引申為褒揚、獎勵。否[鄙]，惡，引申為批評、責備。此處用錯綜修辭，指賞功罰過。
- ▶ 性行淑均：性行[衡]，性情、行為。淑，善良。均，平，指處事公平、公正。此處亦用錯綜修辭，指個性善良，行事公正。

▶ 古文經常會刻意錯綜句式，例如杜甫《秋興八首》的名句「香稻啄餘鸚鵡粒，碧梧棲老鳳凰枝」，還有上引《出師表》「陟罰臧否」、「性行淑均」等句，皆其例也。

▶ 香港人常言「飲飽食醉」，正正和上引例子相同，均是刻意錯綜句式，古雅而趣味盎然。

▶ 實例：寫文不行，寫詩了得！

◆ 不論是賓語前置，還是錯綜句式，其實也一種語序倒裝。這種倒裝句式，在古漢中十分常見，除上引諸例外，又如《周易·乾卦》「潛龍勿用」、「飛龍在天」。

◆ 受古漢語系統影響，粵語也保留了不少倒裝語序的句法，如：

◆ 走先喇我 —（普）我先走了

◆ 你去食飯先 —（普）你先去吃飯

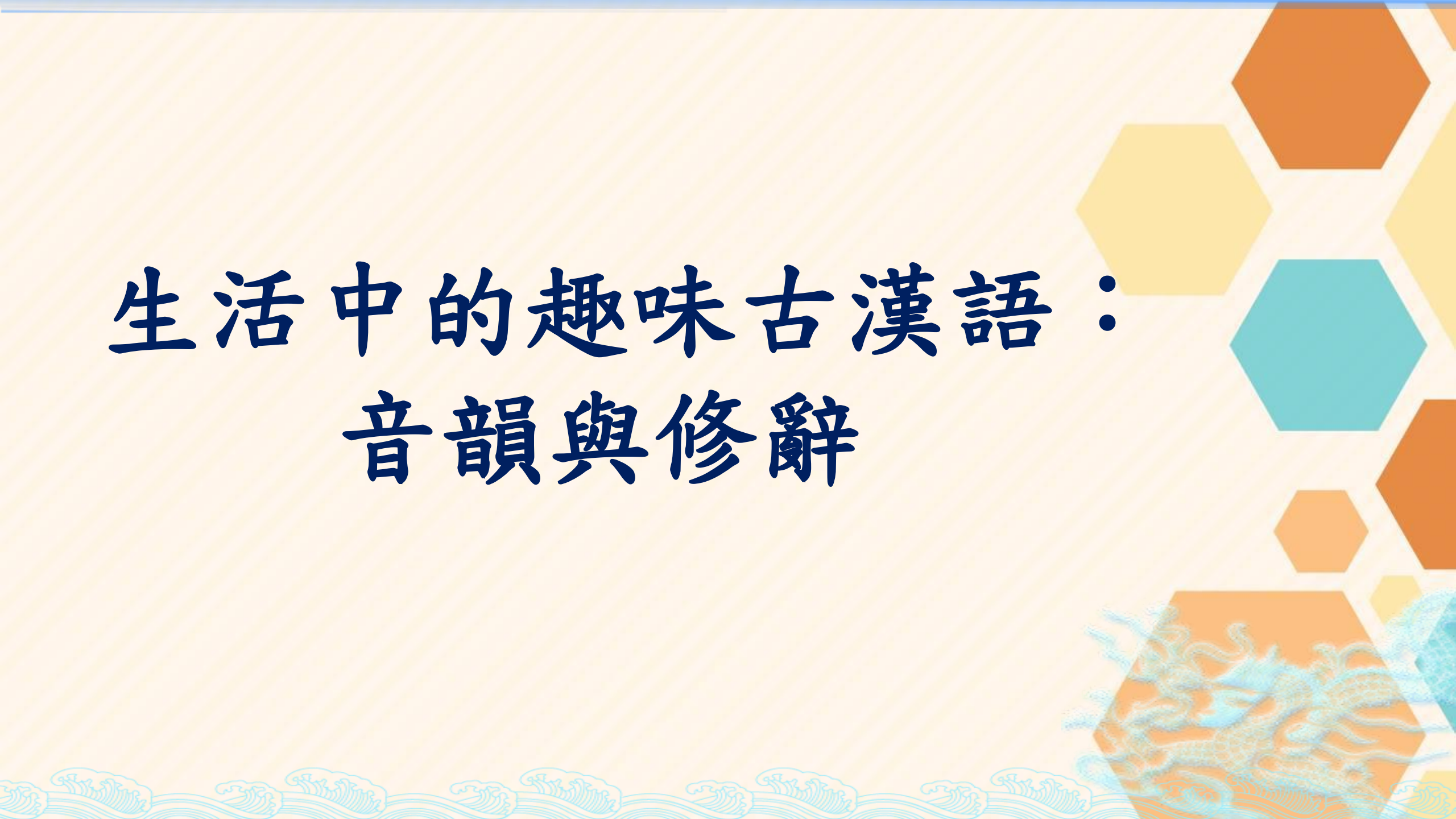
◆ 畀杯水我吓唔該 —（普）麻煩你給我一杯水吧



咬我呀你
So what?



生活中的趣味古漢語： 音韻與修辭



粵語深受外文影響

- ◆ 2012年6月出版的《現代漢語詞典》第6版，收錄239條「西文字母開頭的詞語」，引起學界爭議，百餘名學者更聯名向新聞出版總署及國家語言文字委員會舉報提告。
- ◆ 香港作為華洋共處的大都市，中英夾雜、歐化中文的語言現象普遍，粵語字詞受外來語影響的情況相當明顯，衍生出許多由外文音譯而成的詞彙，甚或如「X光」、「T恤」、「KOL」一類受外來語影響的方言詞。
- ◆ 這一現象，自古有之，名曰「假借」。

假借者，本無其字，依聲託事，「令、長」是也。

◆ 「令長」，《段注》：

「漢人謂縣令曰令長。縣萬戶以上為令，減萬戶為長。令之本義，發號也；長之本義，久遠也。縣令、縣長，本無字，而由發號、久遠之義引申展轉而為之。是謂假借。」

◆ 外來語或方言，常有音譯假借例，如玻璃、凍蒜（當選），Cool作「酷」、Show作「秀」，五月天「噢買尬」等。

方言詞與外來語

- ◆ 一客士多啤梨雪糕三十蚊，加上貼士就要三十三蚊。
- ◆ 一客草莓（strawberry = 士多啤梨）冰淇淋三十塊，加上小費（tips = 貼士）就要三十三塊。
- ◆ 這部電影的卡士不錯，不看是你的損失。
- ◆ 這部電影的陣容（cast = 卡士）不錯，不看是你的損失。

方言詞與外來語

- ◆ 還有一點要注意的，某些外語，香港和大陸的音譯不一樣，如：
 - ◆ 梳化（港譯） / 沙發
 - ◆ 布甸（港譯） / 布丁
- ◆ 至於**坦克、咖啡、玻璃、邏輯**等外來語，雖然都是字面上看不出意思的音譯詞，不過既然行之已久，全國通用，就不必給它們改名了。

大陸用語	港澳用語	臺灣用語
毛衣	冷衫	毛衣
冰淇淋、冰激凌	雪糕、甜筒	霜淇淋、冰淇淋
冰棒、冰棍、棒冰	雪條	冰棒、枝仔冰
金槍魚	吞拿魚	鮪魚
土豆、馬鈴薯、地蛋、洋芋	薯仔	馬鈴薯、洋芋
三明治	三文治	三明治
摩托車、摩托	電單車	機車、摩托車
盒飯	飯盒	便當

粵語保留古韻

- ◆ 如前所述，粵語的歷史悠久，溯其根源，可推尋至中古乃至上古漢語音韻系統。
- ◆ 粵語許多日常詞彙的發音，都與現代漢語不同，相對其他方言系統，其與古代華夏民族語言的關係最為直接。

許慎《說文敘》

◆ 古者**庖犧氏**之王天下也，仰則觀象於天，俯則觀法於地，視鳥獸之文與地之宜，近取諸身，遠取諸物，於是始作《易》八卦，以垂憲象。及**神農氏**，結繩為治而統其事，庶業其繁，飾偽萌生。黃帝之史**倉頡**，見鳥獸蹏迒之迹，知分理之可相別異也，初造書契。

◆ **庖犧** = 伏羲

◆ 錢大昕：古無輕唇音。「凡輕唇之音，古讀皆為重唇。」

◆ 「父」→「爸」

◆ 「弗」→讀如「不」（佛古讀如弼，佛陀英語亦音Buddha）

◆ 「番禺」→古音「潘」

◆ 「新婦」→「新抱」

◆ 「浮頭」→「蒲頭」

◆ 「伏低」→「僕低」



粵語抑揚頓挫

- ◆ 粵語九聲六調，讀來更顯抑揚頓挫。
- ◆ 平仄如能運用恰當，可使行文更有節奏感，更有效地表達情感，加深讀者印象，強化傳意效果。
- ◆ 古代韻文尤善於此，值得今人借鑒。

網上資源：粵語審音配詞字庫

中文輸入搜索
(eg. 九方、倉頡)

讀音搜索

搜索結果：
包括一字多音

粵語審音配詞字庫 - Mozilla Firefox

File Edit View Go Bookmarks Tools Help

http://humanum.arts.cuhk.edu.hk/Lexis/lexi-can/

Customize Links Free Hotmail Windows Media Windows

粵語審音配詞字庫

設定語文 Set Language [中文 | English] 使用凡例 意見簿 常見問題 討論區 製作單位

輸入漢字, 查取粵音 (例: 愛, 文, 中, 學, 其他例子) 好 [搜索]

選擇粵音: 聲母 韻母 聲調 [搜索]

粵語韻母表 粵語音節表 漢字部首索引 漢字筆畫索引 分類字表: 總字表 [瀏覽]

字庫統計 最近被搜索的50個漢字 文句自動連線 常用字頻率表

對照表: 聲母, 韻母, 聲調

自2003年1月12日起 瀏覽次數: 1540854 搜索次數: 16186841 在線人數: 31

http://humanum.arts.cuhk.edu.hk/Lexis/lexi-can/search.php?q=很

好 部首: 女 [38] 筆畫: 6 字音分類: 破音字 中文字源 國語辭典

大五碼: A66E 倉頡碼: 女弓木 頻序 / 頻次: 104 / 22037 CEDICT 林語堂

音節 (香港語言學學會)	粵音	根據	同音字	相關音節	詞例(解釋) / 備註
hou2	黃(p.33) 周(p.36) 李(p.24) 何(p.238)			-選擇-	好冇, 好手, 好看[5..]
hou3	黃(p.33) 周(p.36) 李(p.24) 何(p.238)		耗, 犒, 耗[1..]	-選擇-	好奇, 好惡, 好色[8..]

搜索次數: 9734 (管理人員專用區)

配搭點: 歹只良尙所姣很恰相重倦剛娟秦偏問宿紮處最惡游絕貼閒嗜漢端燕癖驚迷

Unicode: U+597D

漢語大字典: Pg.1028 普通話: hao3 hao4

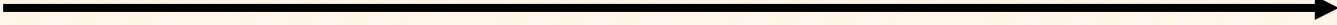
康熙字典: Pg.0183.110 英譯: good, excellent, fine; well

Matthews: No.2062

◆ <http://humanum.arts.cuhk.edu.hk/Lexis/lexi-can/>

粵語：九聲六調

字調	陰平	陰上	陰去	陽平	陽上	陽去	平上去
	陰入		中入			陽入	入
粵拼調號	1	2	3	4	5	6	平上去
	1 (7) (p,t,k 韻尾)		3 (8) (p,t,k 韻尾)			6 (9) (p,t,k 韻尾)	入
例一	司 si1	史 si2	試 si3	時 si4	市 si5	事 si6	平上去
例二	因 jan1	隱 jan2	印 jan3	人 jan4	引 jan5	孕 jan6	平上去
	一 jat1		(無字) jat3			日 jat6	入



司 si1	史 si2	試 si3	時 si4	市 si5	事 si6
因 jan1	隱 jan2	印 jan3	人 jan4	引 jan5	孕 jan6
聲 sing1	醒 sing2	勝 sing3	成 sing4	(無字) sing5	盛 sing6
音 jam1	飲 jam2	蔭 jam3	淫 jam4	荏 jam5	任 jam6
三 saam1	碗 wun2	細 sai3	牛 ngau4	腩 naam5	麪 min6
朝 ziu1	早 zou2	去 heoi3	晨 san4	吓 haa5	運 wan6

口訣

粵語調聲法

- ◆ 粵語九聲
- ◆ 韻母 P T K 收尾為入聲
- ◆ 394 052 186
- ◆ 三碗細 牛腩麵 一百碟
- ◆ 三點半 黎我度
- ◆ 修整過 唔會壞
- ◆ 多少數 由我付
- ◆ 開咗舖 無了賴
- ◆ 擠喺處 由我辦
- ◆ 歡喜到 流眼淚

- ◆ 真 可 惡 無 理 鬧
- ◆ 邊 鬼 個 成 晚 混
- ◆ 清 楚 晒 唔 會 問
- ◆ 因 小 故 成 晚 怒
- ◆ 包 好 嘅 唔 會 爛
- ◆ 生 果 店 門 市 賣
- ◆ 通 港 澳 無 嘢 賣
- ◆ 登 廣 告 平 嘢 賣
- ◆ 雞 炒 菜 全 冇 味
- ◆ 香 水 檔 牛 奶 賣
- ◆ 真 古 怪 牛 上 樹

練習

- ◆ 試分析以下句子的平仄，說明哪一句最符合對聯要求。
- ◆ 明白從前苦，方知今天甜。
- ◆ 了解從前苦，方知今日甜。
- ◆ 了解從前苦，方知現在甜。

◈ 明白從前苦，方知今天甜。

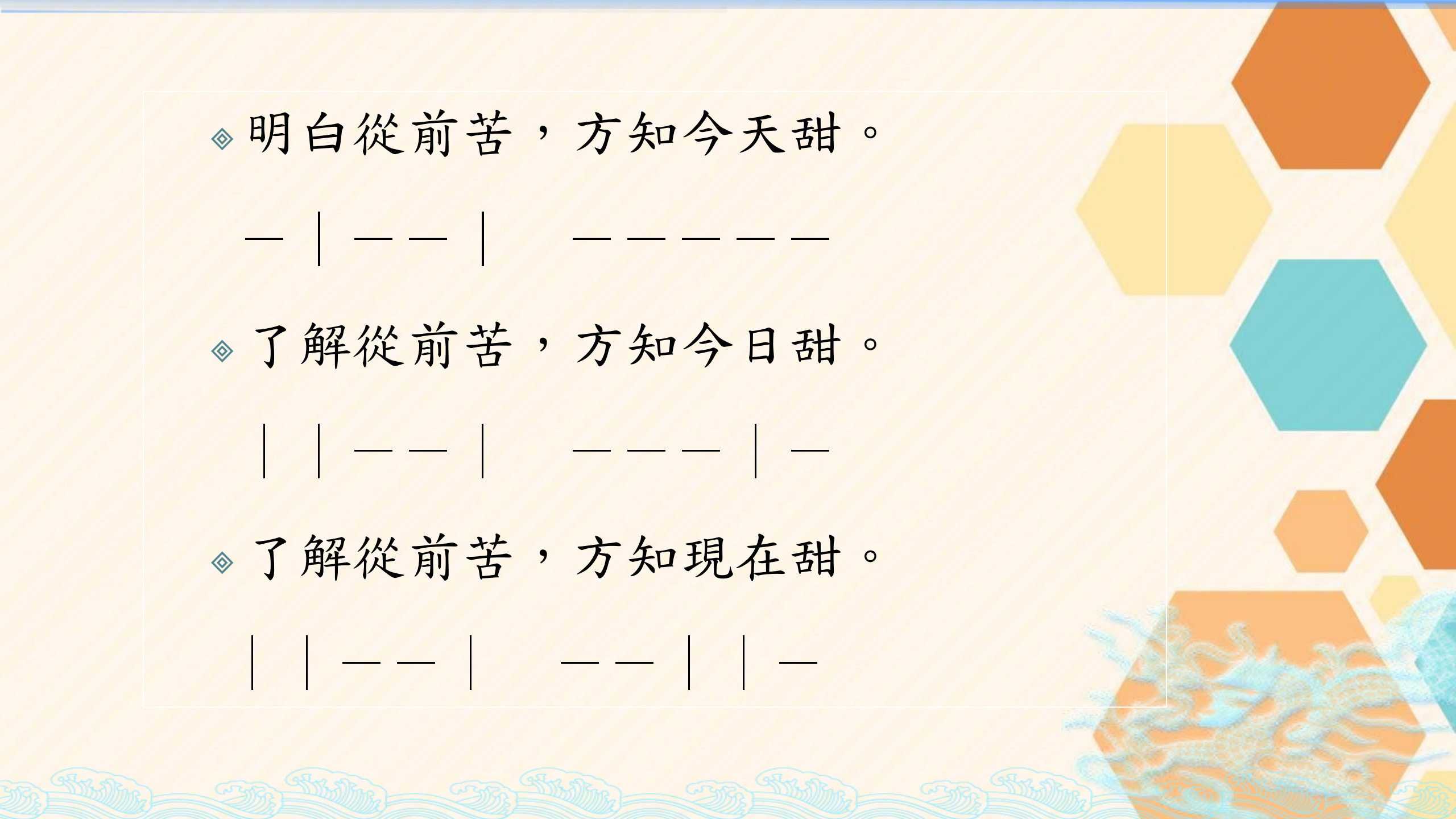
— | — — | — — — — —

◈ 了解從前苦，方知今日甜。

| | — — | — — — | —

◈ 了解從前苦，方知現在甜。

| | — — | — — | | —



曹植《七步詩》

煮豆持作羹，漉豉以為汁。

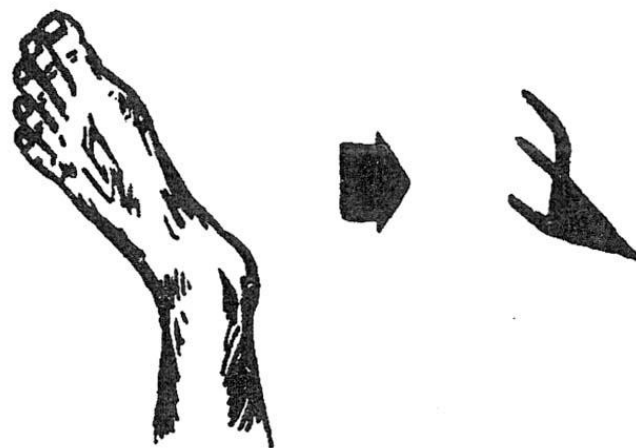
萁在釜下燃，豆在釜中泣。

本是同根生，相煎何太急。

1. 持作羹：一作「燃豆萁」。
2. 漉（音鹿）：過濾。
3. 豉：一作「菽」，豆類的總稱。
4. 萁：豆梗，曬乾後用來作燃料。
5. 釜：古代的煮食用具。

止 zhǐ

〔附〕 趾



𠂔

止

止

止

止

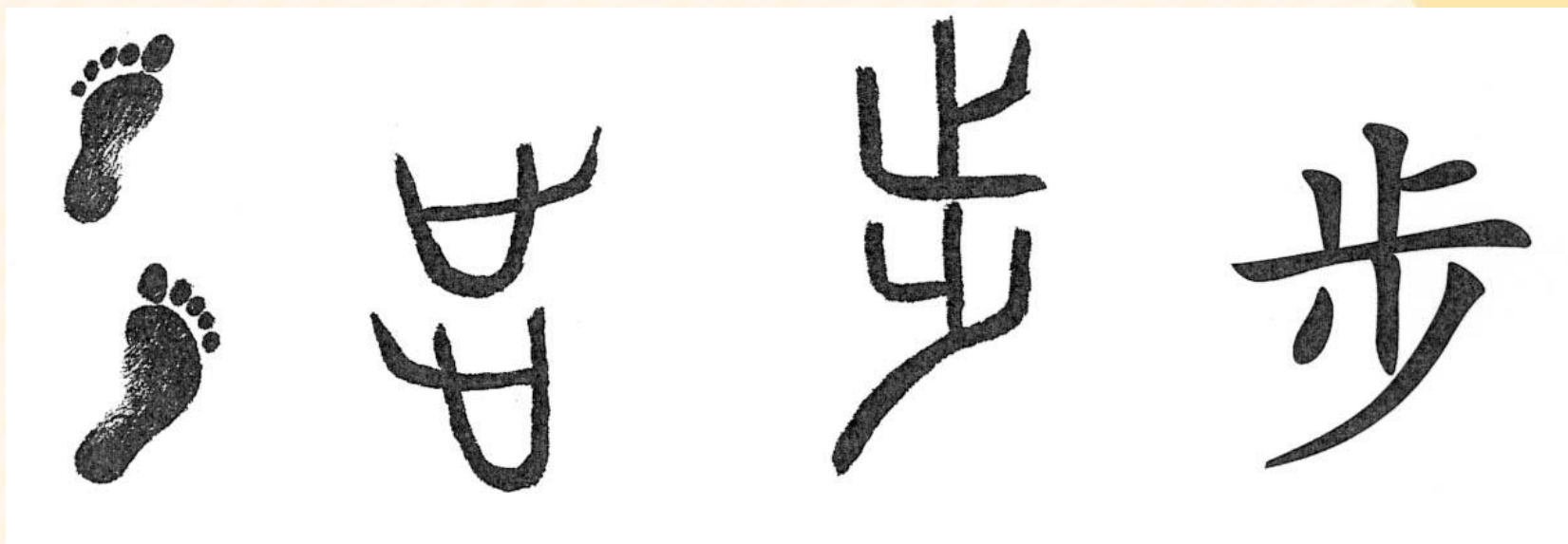
甲骨文

金文

小篆

隸書

楷書



甲骨文

篆書

楷書



周卿家 同朕再check吓



◆ 這首詩寫得次第分明：前兩句是平直敘事，中間兩句採用擬人手法進行描寫，最後兩句直抒胸臆，感情沉重。

◆ 詩中的「汁」、「泣」、「急」一韻到底，且都是音節急促的入聲，有效表現出作者激憤的心情。

柳宗元《江雪》

千山鳥飛絕，萬徑人蹤滅。
孤舟蓑笠翁，獨釣寒江雪。

重重山間，不見飛鳥身影；

條條路上，沒有路人蹤跡。

只有小船上那位穿戴著蓑笠的老翁，
獨自在漫天飛雪的寒冷江面上垂釣。



寫作背景

- ◆ 唐順宗永貞元年十一月至憲宗元和十年正月（805-815）間，柳宗元被貶到永州（今湖南省零陵縣）——當時為渺無人煙的蠻瘴之地，擔任司馬一職，不許處理任何政事，只能當一名毫無實權的閒官。
- ◆ 抑鬱惶恐的他，於是寄情山水，形諸筆墨，寫下了多篇文筆清麗、情景交融的作品，包括被後人視為山水遊記典範的「永州八記」，以及《江雪》等自況詩作。

- ◆ 《江雪》是一首**押仄韻**的五言絕句。相較押平韻者，押仄韻的詩作本身就帶有一種清勁古樸、剛健有力的格調。
- ◆ 全詩押入聲屑韻，**韻腳「絕」、「滅」、「雪」皆為入聲字，收音短促壓迫，正好配合詩中淒冷幽寂、孤僻蒼茫的雪境氛圍，同時亦表達了詩人孤絕不平的激憤情緒**，體現出柳詩峭拔的骨力與清冷色調。
- ◆ 第三句句末不押韻者，平聲的「翁」字發音平緩，猶予人振聾發聵、不吐不快的感受。這裡**以入聲韻腳為背景反托平聲句末「翁」之不畏黑暗，含蓄地發揮了音韻的表意作用。**

王維《送元二使安西》

渭城朝雨裊（泣）輕塵，客舍青青柳色新。

勸君更盡一杯酒，西出陽關無故人。

渭城清晨的細雨濕潤了路上的塵土，
客舍周邊的柳樹顯得格外翠綠清新。
謹勸請好朋友再多乾一杯餞別美酒，
西行離開陽關後就難重遇老朋友了。

寫作背景

- ◆ 本詩大約作於安史之亂前，為王維送別友人元二出使安西時作的詩。
- ◆ 元二，原名元常，在兄弟中排行老二，故名「元二」。安西，為唐代為統轄西域地區而設的安西都護府的簡稱，駐地在龜茲城（今新疆庫車附近）。

◆ 詩的前兩句主要描寫送別場景，渲染離別的氣氛。「渭城朝雨裊輕塵，客舍青青柳色新。」詩人巧用起興，先後以「雨」、「客舍」、「柳」等意象起興。

◆ 此了巧用意象外，詩中「輕塵」、「青青」、「新」等詞，聲韻輕柔明快，同樣透露出一種輕快而富於希望的情調，寄寓著詩人的殷勤祝願，顯示這是一場深情的惜別，而不是黯然失落的離別，與一般灰色傷感的送別詩截然不同。

- ◆ 古人以贈別送行為題的詩文，歷來不可勝計。本詩為樂府中抒發別情的經典作品。
- ◆ 宋代劉辰翁《王孟詩評》評此詩云：「更萬首絕句，亦無復近，古今第一矣。」
- ◆ 明代敖英《唐詩絕句類選》曰：「唐人別詩，此為絕唱。」
- ◆ 清代宋顧樂《唐人萬首絕句選評》曰：「送別詩要情味俱深，意境兩盡，如此篇真絕作也。」
- ◆ 諸家讚譽此作為古今離別詩之絕唱。

粵語多音諱俗例

- ◆ **避諱**是中國獨特的文化與風俗，其歷史源遠流長。
- ◆ **陳望道《修辭學發凡》**曰：「說話時遇有犯忌觸諱的事物，便不直說該事物卻用旁的話來裝飾美化的，叫做**避諱辭格**。」認為「諱飾」乃**積極修辭**之一種修辭方法。
- ◆ 香港粵語上承古代語言系統，故亦存在大量因語言忌諱而衍生的委婉語。有學者更認為，**粵語委婉語的數量乃中國各方言之冠**。

《史記·孟嘗君列傳》：五月子

- ◆ 戰國末期，秦國勢力日益強大，各諸侯國公子貴族為了對抗外敵及壯大本國實力，竭力招攬不同人才，以致諸子百家學說興起，養士之風盛行。當時以養士著稱的，分別有齊國孟嘗君田文、趙國平原君趙勝、魏國信陵君魏無忌、楚國春申君黃歇，後人將他們合稱為「戰國四公子」。
- ◆ 四公子中，孟嘗君田文的年紀最長，以「食客三千」聞名，可謂戰國大規模養士的第一人。但是，他本因出生在重五而被父親棄養，《史記·孟嘗君列傳》原文曰：

◆ 孟嘗君名文，姓田氏。文之父曰靖郭君田嬰。
田嬰者，齊威王少子而齊宣王庶弟也。……
初，田嬰有子四十餘人。其賤妾有子名文，
文以五月五日生。嬰告其母曰：「勿舉也。」
其母竊舉生之。

◆ 及長，其母因兄弟而見其子文於田嬰。田嬰
怒其母曰：「吾令若去此子，而敢生之，何
也？」

◆ 文頓首，因曰：「君所以不舉五月子者，何
故？」嬰曰：「五月子者，長與戶齊，將不
利其父母。」

◆ 除孟嘗君外，歷史上因重五出生而被家人厭惡之例，比比皆是：

◆ 宋人周密《癸辛雜識後集》引《西京雜記》所載**王鳳**、《世說新語》載**胡廣**之事，皆為五月子遭棄之例。

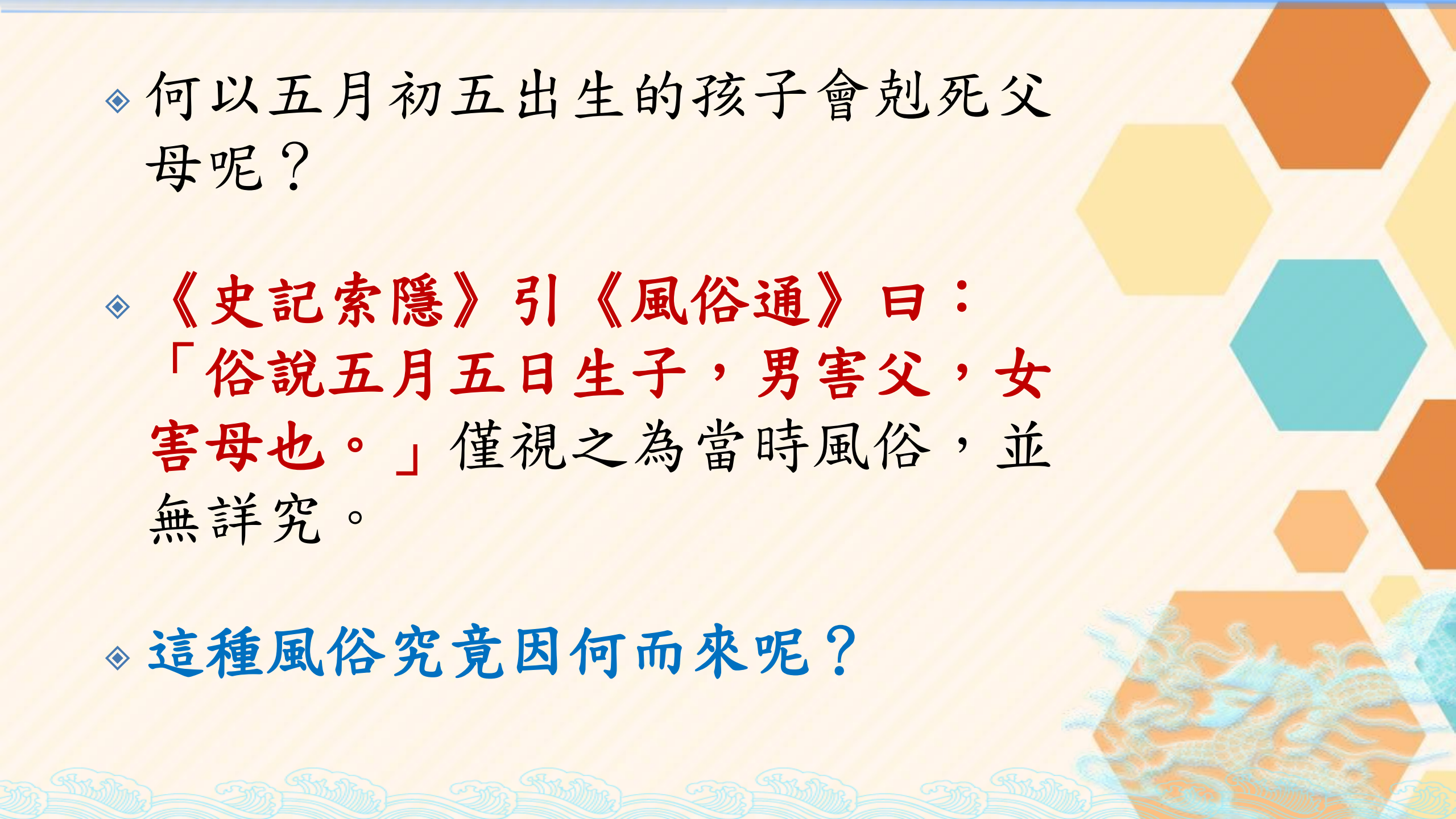
◆ 《宋書》載東晉名將**王鎮惡**因出生於農曆五月初五，家人以為不祥，本想將其於族譜中除名，後得其祖父王猛力保，並**取名為「鎮惡」，以「鎮」重五之「惡」**。

◆ 《宋史》載**宋徽宗**出生於十月十日，並定此日為「天寧節」，惟清人厲鶚《**宋詩紀事**》注北宋官員滕茂實詩作〈天寧節有感〉「節臨重十慶天寧」句下曰：**汴梁故老云：徽宗本以五月五日生，以俗忌，移之十月十日，故此詩有重十之句。**」

◆ 何以五月初五出生的孩子會剋死父母呢？

◆ 《史記索隱》引《風俗通》曰：
「俗說五月五日生子，男害父，女害母也。」僅視之為當時風俗，並無詳究。

◆ 這種風俗究竟因何而來呢？



◆ 屈萬里〈五月子——兼論同音字的附會〉指出，民間多有諧音忌諱之俗，認為「五」音「午」，而「午」有「忤逆」之意，故俗忌「五月子」為「忤逆子」，其實不過如此。

◆ 因禁忌諧音而委婉之語例，不勝枚舉，如：

◆ 稱「通書（諱輸音）」為「通勝」

◆ 稱「空（諱凶音）屋」為「吉屋」

◆ 稱「伯母（諱百無音）」為「伯友（百有）」

◆ 稱「豬肝（諱乾音）」為「豬潤」

◆ 稱「絲（諱同音「屍」及諧音「輸」）瓜」為「勝瓜」

- ◆ 舉一反三，民間俗謂亥時（晚上9-11時）出生者命運不順、剋父剋母，甚或說亥時的男人先克父，六親刑傷，命運奔波，一生克三妻，而亥時的女人會連克三夫，衣祿難為。
- ◆ 民間又謂丑時（凌晨1-3時）出生者外貌不好，甚或長得較醜。
- ◆ 凡此，其實亦因「亥」諧「害」音、「丑」諧「醜」音之故，同屬迷信觀念而已。

麥浚龍、草蜢《亥時出世》



麥浚龍 x 草蜢《亥時出世》官方完整版 THE OFFICIAL JUNO MAK



農夫《風生水起》



諧音與修辭文化

- ◆ 在日常生活中，大眾主要依靠語音來與人溝通，語音與修辭的關係息息相關。
- ◆ 其中，「諧音雙關」的修辭方法，香港又俗稱「玩食字」，往往予人活潑幽默、妙趣橫生之感，經常被活用在不同文宣。

- ◆ 如前引王維的送別詩《送元二使安西》
曰：「客舍青青柳色新。」
- ◆ 案：「柳」字的典故最早見於《詩經·小雅·采薇》：「昔我往矣，楊柳依依；今我來思，雨雪霏霏。」詩中表達了戰士出征前懷家戀土的離情別緒，
- ◆ 因「柳」諧音「留」，古人送別時遂有贈柳風俗，藉以表達不忍分離之情。

廣告

- 利用諧音修辭以創造趣味
- 「名偵探/柯南」 — 「明禎 (林明禎) /探/柯南」



明知山有虎

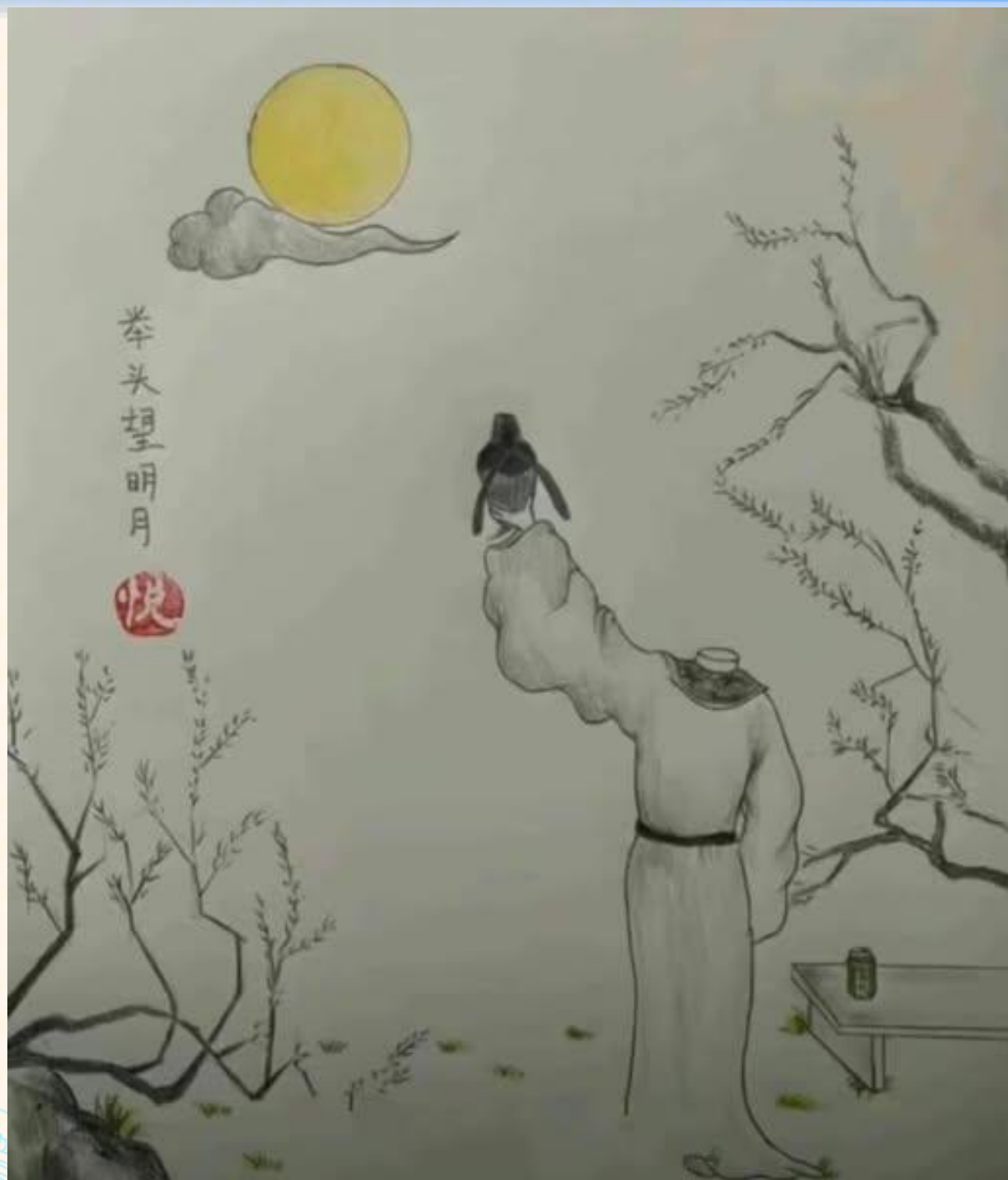
If there is a tiger in that mountain,



別去明知山

don't go to that mountain.







結合生活，設身處地



主持：許San

台北捷運「關愛座」青年 穿心腿KO惡霸阿婆 網民怨爆發讚「正義之腳」？



遭攻擊才出腳
自保

「地鐵踢飛阿婆」台大生道歉 現身還原遭婦人攻擊事件

◆ 社會時事：

- ◆ 引導學生討論交通工具設有「**關愛座**」的意義，讓他們分享個人感受：
- ◆ 為甚麼要有這些關愛座？
- ◆ 哪些人比較需要坐關愛座？
- ◆ 在日常生活中，你有遇過別人讓座嗎？
- ◆ 如果看到有需要的人沒有座位時，你會讓座嗎？



優先座 / 鼓勵讓座措施

國家/地區	優先座	鼓勵讓座
香港	港鐵除機場快綫及迪士尼綫之外，每卡車廂設兩個優先座，去年底開始逐步增至四個。輕鐵、巴士、電車亦有優先座	靠乘客自發讓座。港鐵去年舉辦禮讓運動，職員看見有人讓座會送禮物以示鼓勵
英國	英國的鐵路公司推出「優先座位卡」，長者、孕婦、傷殘人士及與三歲小童同行的家長均可申請	持卡人可出示此卡要求其他乘客讓座
台灣	台灣公共交通如捷運及巴士均設優先座	台北捷運推出「博愛識別貼紙」及「好孕貼紙」供有需要的乘客索取，方便其他乘客辨識主動讓座
日本	地鐵及電車每個車廂兩端設有老弱病殘孕婦優先座位	東京Metro地鐵各站的客服中心提供孕婦標記吊飾，日本人習慣即使無位坐也不會坐優先座



支持廢除博愛座

增加正義魔人道德綁架的理由。

導致一般人根本不敢坐博愛座

使乘客乘坐時增加負罪感。

設置博愛座是否意味著一般座不用讓座？

反對廢除博愛座

博愛座仍可以幫助有需要的人。

廢除博愛座仍然會有「讓座與否」的問題。

主要是人的問題，而非博愛座的設置。

有些需要的人不好意思求助。

廢除博愛座大辯論



網路溫度計
時事網路大數據分析

聯絡方法

- ◆ 姓名：謝向榮博士
- ◆ 電郵：rickytse0130@gmail.com
- ◆ 微信：rickytse0130
- ◆ 臉書：

